

DAFTAR ISI

	Halaman
HALAMAN SAMPUL DEPAN.....	i
HALAMAN SAMPUL DALAM	ii
HALAMAN JUDUL.....	v
HALAMAN PENGESAHAN.....	vii
HALAMAN PERNYATAAN	viii
HALAMAN PERSEMBAHAN	ix
KATA PENGANTAR	x
DAFTAR ISI.....	xiii
DAFTAR ARTI LAMBANG DAN SINGKATAN	xv
PEDOMAN PENULISAN BAHASA JEPANG	xvi
ABSTRAK	xix
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	4
1.3 Batasan Masalah	4
1.4 Tujuan Peneitian	5
1.5 Manfaat Penelitian	5
1.6 Tinjauan Pustaka	5
1.7 Metode Penelitian	8
1.8 Sistematika Penulisan	10
BAB II LANDASAN TEORI	11
2.1 Analisis Kontrastif	11
2.2 Sintaksis	12
2.3 Semantik	17
2.4 Idiom	20
BAB III IDIOM MULUT BAHASA INDONESIA	23
3.1 Struktur Idiom <i>Mulut</i> Bahasa Indonesia	23

3.1.1 Struktur <i>Mulut</i> + Adjektiva	23
3.1.2 Struktur Adjektiva + <i>Mulut</i>	26
3.1.3 Struktur Verba + <i>Mulut</i>	31
3.1.4 Struktur <i>Mulut</i> + Nomina	34
3.1.5 Struktur Nomina + <i>Mulut</i>	36
3.1.6 Struktur Numeralia + <i>Mulut</i>	38
3.2 Makna <i>Mulut</i>	38
BAB IV IDIOM MULUT BAHASA JEPANG.....	40
4.1 Struktur Idiom <i>Mulut</i> Bahasa Jepang	41
4.1.1 Struktur <i>Kuchi</i> + <i>ga</i> + <i>i-keiyoushi</i>	41
4.1.2 Struktur <i>Kuchi</i> + <i>ga</i> + <i>Doushi</i>	45
4.1.3 Struktur <i>Kuchi</i> + <i>ni</i> + <i>Doushi</i>	48
4.1.4 Struktur <i>Kuchi</i> + <i>o</i> + <i>Doushi</i>	50
4.2 Makna	53
BAB V ANALISIS KONTRASTIF IDIOM MULUT BAHASA JEPANG DAN BAHASA INDONESIA	55
5.1 Berdasarkan Unsur Pembentuk dan Makna Idiom	55
5.1.1 Sama Unsur Pembentuk dan Sama Makna Idiom	55
5.1.2 Sama Unsur Pembentuk dan Beda Makna Idiom.....	57
5.1.3 Beda Unsur Pembentuk dan Sama Makna Idiom.....	58
5.1.4 Beda Unsur Pembentuk dan Beda Makna Idiom	61
5.2 Makna Idiom <i>Mulut</i>	61
5.2.1 Persamaan Makna <i>Mulut</i>	62
5.2.2 Perbedaan Makna <i>Mulut</i>	67
5.3 Susunan Gabungan Idiom.....	69
BAB V KESIMPULAN.....	70
DAFTAR PUSTAKA	74
LAMPIRAN	79